



Eclaircie de soleil. Le midrash dit que le visage de Moïse était comme le visage du soleil.

Le "Michne Torah"

Eclaircie

Selon la tradition, le livre de Devarim porte le nom de "Michné Torah", "le double de la Torah".

Il est en effet une répétition des quatre premiers livres.

דברים פרק א

א אֱלֹהֵי הַדְּבָרִים, אֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה אֶל-כָּל-יִשְׂרָאֵל, בְּעֵבֶר, הַיַּרְדֵּן: בְּמַדְבַּר בְּעֶרְבָה מִן סוּף בֵּין-פָּאָרָן וּבֵין-תְּפֵל, וּלְבֵן וַחֲצֵרֹת--וְיָדִי זֶהב.

ב אַחַד עָשָׂר יוֹם מִחֶרֶב, דֶּרֶךְ הַר-שֵׁעִיר, עַד, קֹדֶשׁ בְּרִנֵּעַ.

ג וַיְהִי בְּאַרְבָּעִים שָׁנָה, בְּעִשְׁתֵּי-עָשָׂר חֹדֶשׁ בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ; דִּבֶּר מֹשֶׁה, אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, כְּכֹל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ, אֱלֹהִים.

ד אַחֲרֵי הַכְּתוּב, אֵת סִיחֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי, אֲשֶׁר יוֹשֵׁב, בְּחֶשְׁבוֹן--וְאֵת, עוֹג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן, אֲשֶׁר-יוֹשֵׁב בְּעִשְׂתָּרֶת, בְּאֲדָרְעִי.

ה בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן, בְּאֶרֶץ מוֹאָב, הוֹאִיל מֹשֶׁה, בְּאֵר אֶת-הַתּוֹרָה הַזֹּאת לְאָמֹר.

ו יְהוָה אֱלֹהֵינוּ דִּבֶּר אֵלֵינוּ, בְּחֶרֶב לְאָמֹר: רַב-לָכֶם שָׁבֶת, בְּהַר הַזֶּה.

ז פָּנּוּ וְסַעֲדוּ לָכֶם, וּבְאוּ הַר הָאֱמֹרִי וְאֶל-כָּל-שְׂכֵנֵינוּ, בְּעֶרְבָה בְּהָר וּבְשָׁפְלָה וּבְנִיגַב, וּבְחוּף הַיָּם--אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי וְהַלְבָּנוּן, עַד-הַנָּהָר הַגָּדֹל נְהַר-פָּרָת.

Deutéronome chapitre 1, versets 1 à 7

- 1) Ce sont là les paroles que Moïse adressa à tout Israël en deçà du Jourdain, dans le désert, dans la plaine en face de Souf, entre Pharan et Tofel, Labân, Hacéroth et Di-Zahab.
- 2) Il y a onze journées depuis le Horeb, en passant par le mont Séir, jusqu'à Kadéché-Barnéa.
- 3) Or, ce fut dans la quarantième année, le onzième mois, le premier jour du mois, que Moïse **redit** aux enfants d'Israël tout ce que l'Éternel lui avait ordonné à leur égard.
- 4) Après avoir défait Sihon, roi des Amorréens, qui résidait à Hesbon, et Og, roi du Basan, qui résidait à Astaroth et à Edréi;
- 5) en deçà du Jourdain, dans le pays de Moab, Moïse se mit en devoir **d'exposer*** cette doctrine, et il dit:
- 6) "L'Éternel notre Dieu nous avait parlé au Horeb en ces termes: "Assez longtemps vous avez demeuré dans cette montagne.
- 7) Partez, poursuivez votre marche, dirigez-vous vers les monts amorréens et les contrées voisines, vers la plaine, la montagne, la vallée, la région méridionale, les côtes de la mer, le pays des Cananéens et le Liban, jusqu'au grand fleuve, le fleuve d'Euphrate.

* ici dans le sens de "éclaircir".